

0	pit	pat	pete	pit
1	bug	bag	bug	big
2	far	far	fear	fair
3	pork	pork	peak	poke
4	sit	sat	sit	seat
5	lift	left	loft	lift

1. Script du CD audio Bonjour ! Vous êtes élèves de CM2 et vous avez étudié l'anglais. Maintenant, nous commençons les exercices.

EXERCICE 1

Dans cet exercice, il faut cocher une case.

Vous allez d'abord entendre un mot en anglais. Puis, parmi les trois mots qui suivent, trouvez celui qui est identique au premier.

Exemple : zero : **pit** -.... **pat** – **pete** – **pit**. Le mot qu'il fallait reconnaître est **pit**, et donc cocher la case C.

Maintenant, c'est à vous de bien reconnaître le mot annoncé pour chaque début de série. Pour vous aider, la liste de mots sera redite une seconde fois.

Écoutez bien et cochez la bonne case.

0	pig	big	pig
1	chat	cheat	chat
2	knee	bee	knee
3	high	high	pie
4	wood	good	wood
5	take	fake	fake

EXERCICE 2

Cochez une seule case, là où le mot est différent des deux autres. Exemple.

Zero : **pig** – **big** – **pig**. Celui qui est différent est en case ...B.

Maintenant c'est à vous.

(...) Écoutez une seconde fois pour vérifier.

0	packet	packet
1	welcome	welcome
2	monster	monster
3	remember	remember
4	retrieve	retrieve
5	Japanese	Japanese

EXERCICE 3

En français, **ba-teau** est un mot de deux syllabes et **é-lé-phant** est un mot de trois syllabes.

En anglais, prenons comme exemple le mot : **packet**.

Dans ce mot, vous entendez 2 syllabes : **pa-cket**, **pa**, la première syllabe est la plus dynamique. Elle porte l'accent.

Écoutez encore : **packet**

Le nombre de cases correspond au nombre de syllabes dans le mot.

Exemple : **Packet**, je coche la première case.

A vous de cocher la bonne case, chaque mot sera entendu deux fois.

0	Are you coming?	Are you coming?	
1	Stop it now!	Stop it now!	
2	I don't know.	I don't know.	
3	Is it red ?	Is it red ?	
4	What's your favourite colour?	What's your favourite colour?	
5	Shall we go?	Shall we go?	

EXERCICE 4

Vous allez entendre une phrase deux fois.

Entourez la flèche qui correspond à son intonation: montante  ou descendante 

Exemple : **Are you coming ?**  Ici, il faut entourer la flèche qui va vers le haut.

Très bien. Maintenant, c'est à vous d'entourer la flèche qui correspond à l'intonation de la phrase.

(...) Écoutez une seconde fois pour vérifier.

0	an apple		
1	a ball	6	a girl
2	swim	7	sad
3	a mouth	8	a bathroom
4	socks	9	a horse
5	cheese	10	scissors

EXERCICE 5

Regardez rapidement ces images. (*silence*)

Exemple : zero... **an apple**

Le numéro zéro a été écrit sous l'image de la pomme. Écrivez maintenant les numéros qui conviennent sous les autres images.

La liste sera lue deux fois.

Attention, il y a une image en trop et elle doit rester sans numéro.

(*banane: intrus*)

Écoutez une seconde fois pour vérifier.

0	Demander son nom à un camarade.	How are you?	What's your name?	What's this?
1	Dire à quelqu'un de prendre un stylo.	Take a pen.	Have you got a pen?	Where is your pen?
2	Dire à quelqu'un qu'il fait froid.	Today, it's hot.	I've got a cold.	It's cold.
3	Dire à quelqu'un d'écouter.	Repeat!	Listen!	Sit down!
4	Dire qu'on aime jouer.	I can play the guitar.	I like playing.	I don't like playing.
5	Demander quel jour on est.	What's the day today?	How are you today?	What time is it?

EXERCICE 6

Parmi les trois phrases que vous allez entendre, une seule est la bonne.

Exemple : Zéro : demander son nom à un camarade. **How are you? – What's your name? – What's this?**

Si vous avez coché la case ...B, c'est parfait.

Vous aurez deux écoutes pour chaque série de trois phrases.

EXERCICE 7

Lisez attentivement dans le tableau, les questions auxquelles vous devrez répondre après l'écoute de l'enregistrement. (*silence*)

Le texte sera lu deux fois. Répondez en anglais ou en français.

Êtes-vous prêts ? Première écoute.

A British athlete

Hello, my name is Kelly Spencer. I'm twenty-two and I'm English. I'm in London for the Olympic Games. I train five hours every day. I run, I jump, I ride my bike and I swim. I have a very big breakfast: cereals, fruit, pasta or rice, and I drink lots of milk and orange juice. I go to bed early at 9 pm and I get up very early too. It's hard but I want a gold medal.

Répondez maintenant de votre mieux. (...) Deuxième écoute. (*Le texte est lu une deuxième fois*)

Voilà, cette partie est terminée. Merci à tous pour votre attention et votre travail.

2. Corrigé et codage de l'épreuve

1- Compréhension de l'oral

CODAGE

0	pit	pat	pete	pit
1	bug	bag	bug	big
2	far	far	fear	fair
3	pork	pork	peak	poke
4	sit	sat	sit	seat
5	lift	left	loft	lift

0			X
1		X	
2	X		
3	X		
4		X	
5			X

Exercice 1.1

Toutes	1
3 à 4	4
1 à 2	5
0	8
Non réponse	0

0	pig	big	pig
1	chat	cheat	chat
2	knee	bee	knee
3	high	high	pie
4	wood	good	wood
5	take	fake	fake

0		X	
1		X	
2		X	
3			X
4		X	
5	X		

Exercice 1.2

Toutes	1
3 à 4	4
1 à 2	5
0	8
Non réponse	0

0	packet	<u>pa</u> cket
1	welcome	w <u>el</u> come
2	monster	<u>mon</u> ster
3	remember	re <u>mem</u> ber
4	retrieve	re <u>trie</u> ve
5	Japanese	Japan <u>ese</u>

0	X		
1	X		
2	X		
3		X	
4		X	
5			X

Exercice 1.3

Toutes	1
3 à 4	4
1 à 2	5
0	8
Non réponse	0

0	Are you coming?	
1	Stop it now!	
2	I don't know.	
3	Is it red ?	
4	What's your favourite colour?	
5	Shall we go?	

X	
	X
	X
X	
	X
X	

Exercice 1.4

Toutes	1
3 à 4	4
1 à 2	5
0	8
Non réponse	0

Exercice 1.5

6	5	intrus	1	4	9

Toutes	1
7 à 9	4
1 à 6	5
0	8
Non réponse	0

0	10	3	8	2	7

0	Demander son nom à un camarade.		X	
1	Dire à quelqu'un de prendre un stylo.	X		
2	Dire à quelqu'un qu'il fait froid.			X
3	Dire à quelqu'un d'écouter.		X	
4	Dire qu'on aime jouer.		X	
5	Demander quel jour on est.	X		

Exercice 1.6

Toutes	1
3 à 4	4
1 à 2	5
0	8
Non réponse	0

0	Kelly Spencer.	On ne pénalise pas l'orthographe dans cet exercice. Toute réponse dont le sens approche de celui donné en exemple, est acceptée. Exercice 1.7
1	Londres.	
2	22 ans.	
3	Course, saut, vélo, natation.	Une réponse est demandée.
4	Céréales, fruit, pâtes, riz, lait, jus d'orange.	Une réponse juste est attendue.
5	21 heures / 9 pm.	Acceptez aussi 9 heures. 3

Toutes	1
3 à 4	4
1 à 2	5
0	8
Non réponse	0

2 - Compréhension de l'écrit

Exercice 2.1

Ordre des réponses correctes
(différent de l'exercice 1.5)

a girl - cheese - (*La banane est "l'intrus"*) - a ball - socks - a horse - an apple - scissors - a mouth - a bathroom - swim - sad -

Toutes	1
7 à 9	4
1 à 6	5
0	8
Non réponse	0

Exercice 2.2

Mots acceptés :

dress – skirt – shorts –
trousers – jacket – shoes -

Toutes	1
3 à 4	4
1 à 2	5
0	8
Non réponse	0

0. What's your name ?		A. Yes, I've got one in my bedroom.
1. What time is it?		B. No, I can't but I can swim.
2. What's your nationality?		C. I'm Peter.
3. Have you got a computer?		D. Yes, I do.
4. Can you ride a bike?		E. I'm French.
5. Do you like ice cream?		F. It is 9 o'clock.

Exercice 2.3

Toutes	1
3 à 4	4
1 à 2	5
0	8
Non réponse	0

0	Buckingham Palace.	<h3>Exercice 2.4</h3>
1	Queen Elizabeth II (<i>La reine – Elisabeth II</i>)	
2	London (<i>Londres</i>)	
3	August, September, October (<i>août, septembre, octobre</i>) <i>Deux réponses sont attendues.</i>	
4	Queen's dogs , dogs (<i>les chiens</i>)	
5	Stars, friends (<i>célébrités, amis</i>) <i>Une seule réponse est attendue.</i>	

Toutes	1
3 à 4	4
1 à 2	5
0	8
Non réponse	0

3 - Expression écrite

0	football
1	On acceptera toutes les couleurs.
2	Tous les nombres.
3	Tous les mots concernant la nourriture.
4	Tous les jours de la semaine.
5	Tous les animaux.

Exercice 3.1

L'orthographe des mots doit être juste.

Toutes	1
3 à 4	4
1 à 2	5
0	8
Non réponse	0

1	What's the date today?
2	I don't like bananas.
3	I live in France.

Exercice 3.2

3 phrases justes	1
2 phrases justes	4
1 phrase juste	5
0 phrase juste	8
Non réponse	0

Exercice 3.3

<p>Au moins quatre informations concernant l'élève sont attendues dans le courrier. Au niveau A1, l'élève possède un choix très élémentaire d'expressions simples, a un contrôle limité de formes grammaticales simples, et commet encore des erreurs élémentaires.</p> <p>Ne pas rendre l'orthographe pénalisante. Accorder le niveau A1 dès que le message est partiellement intelligible.</p>	3 ou 4 informations dans une langue intelligible.	1
	3 ou 4 informations dans une langue partiellement intelligible (le sens reste clair).	4
	1 ou 2 informations en langue intelligible ou partiellement intelligible.	5
	Ensemble insuffisamment compréhensible.	8
	Non réponse.	0

4 - Expression orale

Le professeur consacrer dix minutes au plus à chaque élève.

L'interrogation orale est prévue dans le cadre d'une passation individuelle, sans préparation préalable. L'objectif est d'évaluer en situation de dialogue le degré de maîtrise des fonctions langagières dans les « programmes d'enseignement des langues étrangères ou régionales à l'école primaire » en particulier dans les domaines suivants :

- PARLER DE SOI : se présenter/parler de ses goûts
- PARLER AUX AUTRES : se renseigner sur son interlocuteur
- PARLER DES AUTRES ET DE SON ENVIRONNEMENT.

L'entretien comportera 4 phases distinctes.

Avant chacune des phases décrites ci-dessous, le professeur expliquera brièvement à l'élève ce qui est attendu de lui.

Des consignes sont données à titre d'exemple.

PHASE 1 – COMMUNICATION INTERACTIVE : PARLER DE SOI

Le professeur pose des questions à l'élève en rapport avec lui-même. La reformulation est possible.

Consigne possible : "Je voudrais mieux te connaître ; je vais donc te poser quelques questions."

<i>What's your name?</i>	<i>Do you like swimming?</i>
<i>How old are you?</i>	<i>What's your favourite colour?</i>
<i>Where do you live?</i>	<i>Do you like video games?</i>
<i>What's your phone number?</i>	<i>What do you have for breakfast?</i>
<i>Do you have/have you got pets?</i>	<i>Do you prefer coke, orange juice or milk?</i>
<i>Do you like sports?</i>	<i>Where are you from?</i>

PHASE 2 – COMMUNICATION INTERACTIVE : SE RENSEIGNER SUR SON INTERLOCUTEUR

Préparer le matériel en découpant les cartes (p 7 et 8) et en les numérotant de 1 à 16. Colorier la palette (carte 13).

Le professeur invite ensuite l'élève à poser au moins trois questions et lui répond. L'élève a aussi la possibilité de changer plusieurs fois de cartes.

Consignes possibles : “Tire une carte et pose une question en rapport avec l'image.”

“Tu peux t’exprimer librement ou te servir des dessins pour t’aider si tu le désires.”

Voici à titre d’exemples, des questions que l’élève peut formuler au vu des cartes. La liste qui suit n'est bien sûr pas exhaustive. Vous accepterez toute question intelligible en rapport avec les illustrations des cartes.

<p><i>CARD 1 : Do you like pizza ? What do you want (to eat)? Do you want pizza? What do you like ? Would you like...?</i></p>	<p><i>CARD 2 : Do you like + food ? What do you like ? What do you prefer? Do you prefer + food What's your favourite food?</i></p>	<p><i>CARD 3 : How are you? Are you + feeling (happy, sad,...)?</i></p>
<p><i>CARD 4 : Are you thirsty? Do you want to drink? Do you like + drink? Do you want + a drink ? Do you drink + a drink ?</i></p>	<p><i>CARD 5 : Are you hungry? Do you want to eat? Do you like + food? Do you want + food ? Do you eat + food ?</i></p>	<p><i>CARD 6 : How much?/How many...? Have you got a pencil/pencils ? Have you got a ball/balls? Do you like football/Do you play football?</i></p>
<p><i>CARD 7 : Where do you live? What's your nationality? Where are you from? Where do you come from? Are you + adjective? (American, Canadian, English, French, Australian) Are you from + country?</i></p>	<p><i>CARD 8 Idem 7 Are you from + city?</i></p>	<p><i>CARD 9 Can you play + sport? Do you play + sport? Do you like + sport? Are you playing +sport?</i></p>
<p><i>CARD 10 Can you sing (a song)? Can you play the guitar? (Accepter « Can you play guitar? ») What's your hobby?</i></p>	<p><i>CARD 11 : Have you got a phone? What's your phone number? What's your telephone number? What's your number?</i></p>	<p><i>CARD 12 : What is it? Have you got an + animal (cat, dog, fish, bird)? Have you got animals/pets ? Do you like animals/pets? Do you have + animal ? How many pets do you have? How many pets are there?</i></p>
<p><i>CARD 13 : What colour is it? What's your favourite colour? Do you like + colour? Do you like painting?</i></p>	<p><i>CARD 14 ; What is it? Have you got + school equipment (rubber, eraser, scissors, ruler, glue)? Is it a/an... (Accepter les erreurs “Is it scissors?”)</i></p>	<p><i>CARD 15 : What time is it?</i></p>
<p><i>CARD 16 : How old are you? When is your birthday?</i></p>		

PHASE 3 - REPRODUIRE UN TEXTE MEMORISÉ

L’élève est invité à chanter une chanson ou réciter une comptine ou une poésie.

Consigne possible : « Connais-tu une chanson ou une poésie en anglais ? »

PHASE 4 - CONTENUS CULTURELS

Préparez le matériel à l’avance en découpant les cartes.

L’élève est invité à parler du thème de son choix à partir des images proposées (pages 8 et 9) :

Culture : Xmas pudding / Breakfast – double decker/ bus anglais – Yellow cab / taxi new yorkais – All Blacks – sheep – sirop d’érable – grizzly – joueur de hockey sur glace - huskies

Monuments : Big Ben – Buckingham Palace – The White House – Golden gate – Eden Park Stadium – Toronto Tower

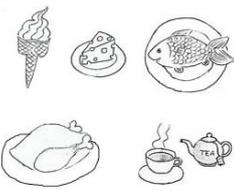
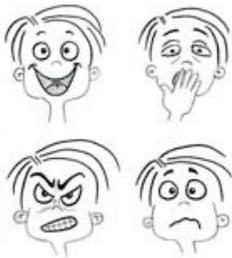
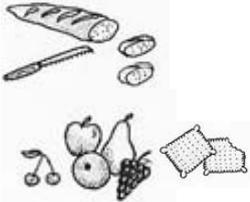
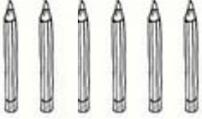
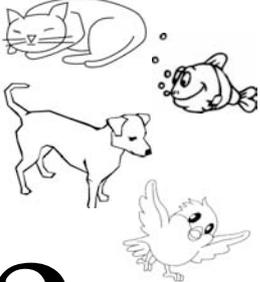
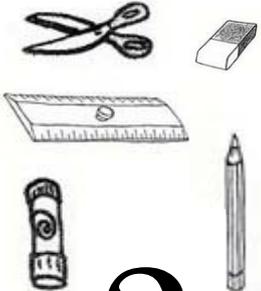
Emblems, famous places and characters : one dollar – Queen’s guard – drapeau néo-zélandais – Union Jack – Stars and Stripes – Barack Obama – Elizabeth II – Maoris – shériff – Geronimo – Mountie – drapeau canadien

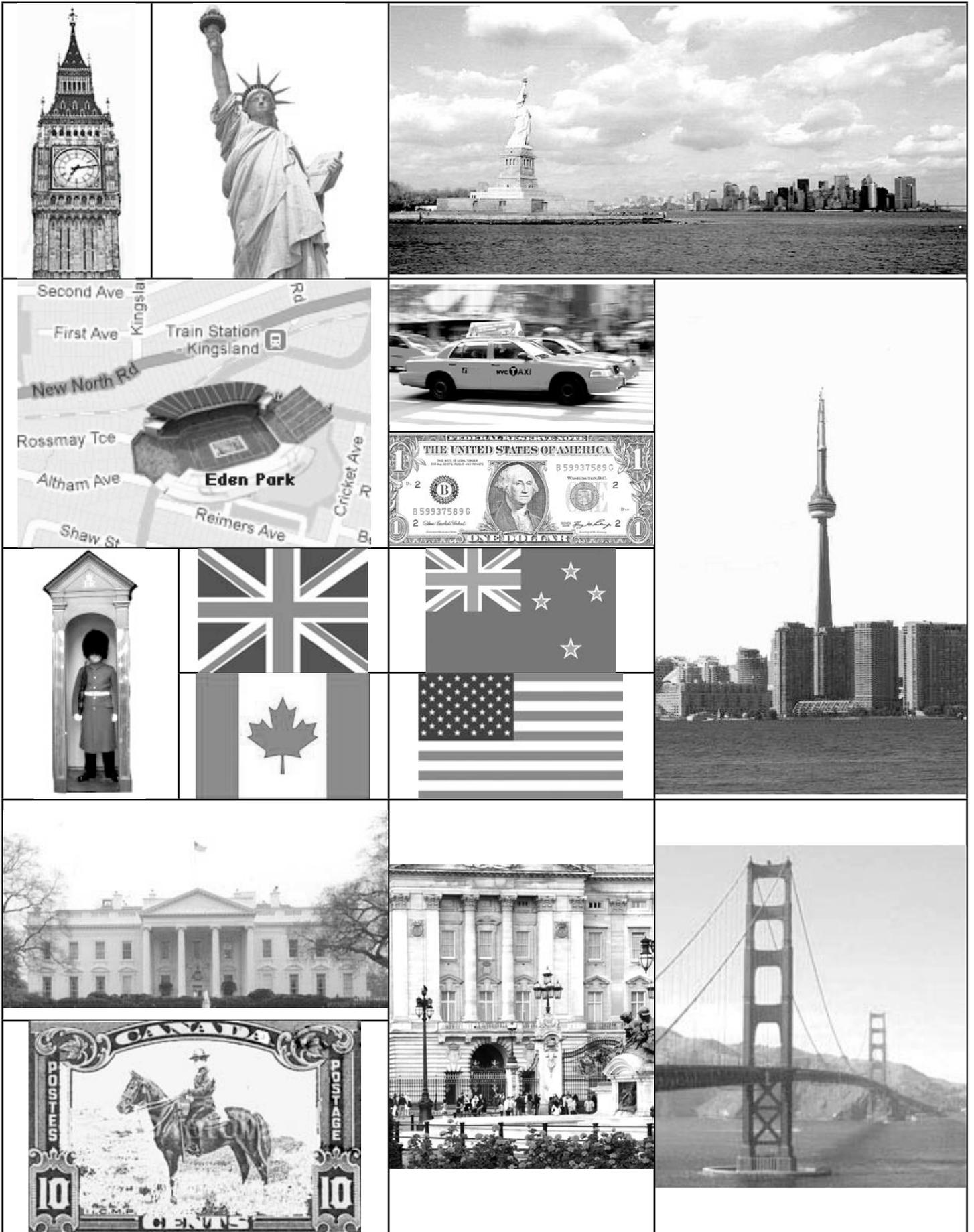
Consigne possible : Choisis quatre images dont deux se rapportent à un même pays. Donne-moi au moins une information en français par image.

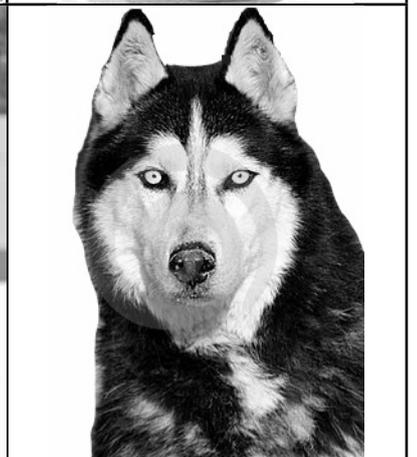
Si l’élève a des difficultés à répondre, ne pas hésiter à l’aider en lui posant des questions plus précises de façon à faciliter la validation de cet item, telles que (à titre d’exemples seulement): *Dans quel(s) pays trouve-t-on ces animaux ? À quel jeu joue cet homme ? De quel pays porte-il le maillot ? ...*

On se référera aux contenus culturels listés dans les programmes de l’école primaire (BO n°8 du 30 août 2007).

Expression orale – Phase 2 - 16 cartes à découper et la carte 13 à colorier (palette)

 <p>?</p>	 <p>?</p>	 <p>?</p>	  <p>?</p>
  <p>?</p>	   <p>?</p>	  <p>You</p> <p>?</p>	  <p>You</p> <p>?</p>
  <p>?</p>	  <p>?</p>	 <p>?</p>	 <p>?</p>
 <p>?</p>	 <p>?</p>	 <p>?</p>	 <p>?</p>





ACADÉMIE D'AIX-MARSEILLE - EVALUATION FIN CM2 - ANGLAIS - MAI 2012 -
CONSIGNES DE CODAGE DE L'EXPRESSION ORALE

À l'issue de chacune des phases, l'interrogateur entourera le code choisi (1, 4, 5, 8, 0)

PHASE 1	1	L'élève communique et répond au moins à 4 questions posées si elles sont éventuellement répétées, formulées clairement et lentement par un interlocuteur compréhensif.
	4	L'élève a un contrôle limité des structures syntaxiques ; le message est compréhensible avec quelque effort pour un locuteur natif. L'élève s'exprime avec des pauses pour chercher ses mots, pour prononcer les moins familiers.
	5	La majorité des réponses ne répond pas aux questions posées ou la langue est incorrecte (prononciation et syntaxe).
	8	Aucune réponse n'est pertinente ou compréhensible.
	0	L'élève n'a pas répondu.
	<i>NB</i>	<i>On favorisera les réponses formulées sous forme de phrases et non de mots isolés.</i>
PHASE 2	1	L'élève pose spontanément au moins 3 questions correctes.
	4	Les questions ne sont pas toutes bien formulées, mais l'ensemble reste compréhensible. L'élève s'exprime avec des pauses et l'interlocuteur l'aide à formuler ce qu'il essaie de dire aussi bien au niveau des questions que des réponses.
	5	L'élève peine à formuler des questions / elles sont difficilement compréhensibles malgré l'aide du professeur.
	8	L'élève pose des questions sans rapport avec la situation ou elles ne sont pas compréhensibles du tout.
	0	L'élève ne pose aucune question.
	<i>NB</i>	<i>Seront valorisées toutes les questions de l'élève différentes de celles du professeur.</i>
PHASE 3	1	L'élève s'exécute sans hésitation et sans erreur phonologique flagrante.
	4	L'élève s'exécute avec quelques imprécisions mais l'ensemble reste compréhensible.
	5	L'élève chante, récite mais les paroles ne sont pas compréhensibles et la phonologie approximative.
	8	La production est très incorrecte, la formulation est très hésitante, incompréhensible.
	0	Aucune réponse.
PHASE 4	1	L'élève donne avec précision au moins deux informations sur au moins deux des images choisies et attribue correctement au moins deux images à l'un des pays..
	4	Il donne avec précision au moins une information sur une image et attribue correctement au moins deux images à l'un des pays.
	5	Il donne des informations imprécises une information et une ou aucune image n'est correctement attribuée à un pays..
	8	Il évoque des faits erronés.
	0	Il n'évoque rien du tout.